

Hoe noem je je broer en zus in één woord? Is er een woord voor het geluid van schaatsen op natuurijs? En zou er een treffende term te bedenken zijn voor rokers die hun sigaret noodgedwongen buiten de deur van een horeca-gelegenheid opsteken? Denk mee en vul de gaten in de taal.

Prijs naar goeddunken

In oktober vroegen we ons hier af of er een woord te bedenken is voor een verkoopprijs die helemaal aan de koper wordt overgelaten. Die kan – als hij wil – op die manier zijn waardering voor het product in geld uitdrukken. Er kwamen niet zo veel reacties binnen, maar de 24 lezers die reageerden, droegen maar liefst 59 verschillende suggesties aan.

Daarbij ging het onder meer om woorden als *magbedrag*, *eigenwaarde*, *bonnefooi* en simpelweg *donatie* – maar dat laatste houdt gewoonlijk in dat iemand wel geld geeft maar er niets voor terug verwacht. Het merendeel van de ingezonden woorden bevatte het woord *prijs*, wat natuurlijk wel zo duidelijk is. Een opvallende inzending, hoewel misschien met een ietwat dreigende bijklank, was *prijs des oordeels*, een vondst van Els Mayen.

Andere *prijs*-woorden waren onder meer *dunkprijs*, *emoprijs*, *graagprijs*, *keuzeprijs*, *kiesprijs*, *mijnprijs*, *uwprijs*, *vrijprijs* en *zelfprijs*. Daarvan werden *dunkprijs*, *graagprijs*, *kiesprijs* en *vrijprijs* tweemaal ingezonden. *Kiesprijs* is misschien wat te gewoon, *dunkprijs* doet aan het niet zo positieve *dumpprijs*

denken, en *vrijprijs* aan wéér iets anders. Blijft dus over: *graagprijs*. Wij vinden die duidelijk het sterkst: het sluit niet alleen aan bij *vraagprijs*, maar *graag* benadrukt ook nog eens duidelijk de betrokkenheid van de consument bij het product en bij het vaststellen van de prijs. De eer gaat deze keer naar Douwe Brongers en Jan Vork.

Oproep: restaurantzitje

Het voorbeeld heeft al een paar keer in het intro van deze rubriek gestaan. Er zijn heel wat restaurants – bovengemiddeld vaak Griekse – waar je, meestal met vier en soms met meer mensen, in een soort ‘gezellig hoekje’ zit waar je voor je gevoel iets meer privacy hebt. Het Engels noemt zo’n ding een ‘booth’, maar hoe zou je zoiets in het Nederlands kunnen noemen? Laat het ons weten via gaten@onzetaal.nl of Genootschap Onze Taal, t.a.v. Taaladviesdienst, Raamweg 1a, 2596 HL Den Haag. ■



Hoe noemen we een ‘booth’ in het Nederlands?

Stuit u zelf weleens op een verschijnsel waarvan u merkt dat er geen gangbaar Nederlands woord voor bestaat? Dan willen we dat graag in deze rubriek voorleggen aan de andere lezers. Stuur uw suggesties naar de Taaladviesdienst.